



Any XIX N° 244 Desembre 2014
www.parroquiasonferriol.com

FULL PARROQUIAL SANT ANTONI ABAT SON FERRIOL

A LES PORTES DE NADAL

Un any més, som ja a les portes de la celebració del Nadal. Per als cristians aquesta festa és la commemoració del naixement del Fill de Déu a Betlem. Sant Pau ho diu a la carta als Gàlates: "Quan va arribar la plenitud del temps, Déu envià el seu Fill, nascut d'una dona, nascut sota la Llei, perquè rescatés els qui vivíem sota la Llei i rebéssim la condició de fills". Nadal és una festa de la solidaritat, perquè és la manifestació d'un Déu solidari amb el món. Sant Pau diu en la seva carta a Titus: "S'ha manifestat Déu, Salvador nostre, amb la seva bondat i el seu amor als homes".

El fet que en Crist s'hagi manifestat la humanitat i la benignitat de Déu ens ha de fer més humans. I no solament els dies de Nadal, sinó també tots els dies de l'any. Perquè la vocació de la persona humana és sobretot l'amor, l'amor rebut i l'amor ofert. Només en aquesta experiència la persona humana pot trobar el sentit més profund de la seva vida.

Per això la gràcia de la festa de Nadal hauria de ser la de fer-nos a tots més solidaris amb els qui pateixen fam i set, amb els malalts i els pobres, aquí i arreu del món. Un Nadal veritablement cristià és inseparable de la solidaritat amb els qui sofreixen, amb els pobres. Aquest Nadal de 2014 és un Nadal que continua profundament marcat per la llarga crisi econòmica que patim, que és causa de molt sofriment i angoixa en molts conciutadans nostres, sobretot pel problema de l'atur.

Amb el Nadal arriba cada any la crida de Càritas, que aquest any està especialment dirigida a les persones anònimes que pateixen greus dificultats. Té com a lema: "Què fas pel teu germà. Estima i viu la justícia".

A les portes d'aquest Nadal que ens disposam a celebrar, l'Església vol agrair especialment als nombrosos voluntaris que col·laboren amb Càritas. Són entre nosaltres, dins les nostres parròquies, un veritable exèrcit de la solidaritat i la bondat. Tots els volem agrair el seu treball generós, constant i eficient. Ells són Càritas i fan Càritas. Donen temps, amor, afecte, dedicació i diners a Càritas. L'Església pot fer tot el que està fent avui, en la greu crisi econòmica que vivim, per ajudar moltíssimes persones i famílies, gràcies a la col·laboració dels voluntaris."

Com va dir el cardenal Rodríguez Maradiaga, president de Càritas Internacional, el resultat de l'acció del voluntariat és "una cultura de la gratuïtat i la solidaritat. És una presència mitigadora que ofereix ajuda amant a les persones més vulnerables de la societat. El treball de Càritas és una càtedra permanent de teologia pastoral". Procurem que aquest Nadal sigui veritablement solidari i generós. Amb aquest sentiment, desitjo a tothom un bon Nadal.

† Lluís Martínez Sistach
Cardenal-Arquebisbe de Barcelona





RACÓ BÍBLIC

Mn. Francesc Ramis Darder

En aquest curs, Mn. Francesc Ramis Darder, Llicenciat en Biologia. Llicenciat en Sagrada Escripura. Doctor en Teologia. Autor de nombrosos llibres i articles publicats en diverses revistes especialitzades i de divulgació, ens oferirà algunes pautes per poder entendre millor i pregar amb la Sagrada escriptura.

4.- EN QUINES LLENGÜES ESTÀ ESCRITA LA BIBLIA?

El Nou Testament està escrit en grec; però no amb els paràmetres de la llengua clàssica de Plató i Aristòtil (segle V a. de C.), sinó en la forma popular del grec parlat al segle I. Aquesta modalitat del grec es denomina koiné, o llengua habitual. Aquest detall és molt important. El *NT no es va redactar en un estil que només poguessin comprendre els intel·lectuals, es va escriure elegantment en la parla normal del poble perquè pogués entendre-ho qualsevol persona.

L'Antic Testament està escrit en tres llengües: Hebreu, Arameu i Grec. El text arameu es redueix a uns pocs passatges (Dn 2,4 - 7,28; Esd 4,8-6,18; 7,12-26), i diverses paraules escampades entre els diversos llibres. Alguns llibres apareixen en grec: Judit, Tobíes, Macabeus I-II, Saviesa, Eclesiàstic, Baruc, Carta de Jeremies, i alguns fragments de Daniel i Ester. La resta dels llibres està redactat en hebreu.



Les conquestes d'Alexandre Magne (336-323 a. de C.) van estendre per Orient l'ús del grec. A la ciutat d'Alexandria (Egipte), entre els segles III-I a. de C., el text hebreu de l'AT va ser traduït pels jueus a la llengua grega. Aquesta traducció es denomina 'Traducció dels Setanta' o "Septuaginta". Les primeres comunitats cristianes, quan llegien l'AT, no llegien habitualment el text hebreu, llegien la Traducció dels Setanta. L'Imperi Romà va difondre a Occident la llengua llatina. Els cristians es van apressar a traduir la Bíblia grega al llatí; la traducció del grec al llatí, es coneix com Vetus Llatina, va ser utilitzada pels pares llatins, entre ells s. Agustí (354-430).

Per encàrrec del Papa Dámaso, S. Jeróni (342-420) va emprendre la traducció de la Bíblia al llatí partint de les llengües originals. Aquesta traducció a la llengua llatina des de l'hebreu, arameu i grec es denomina Vulgata. El Concili de Trento va adoptar oficialment el text de la Vulgata, i els Papes Sixto V i Clement VIII la van editar amb cura (1592) Fins a la celebració del Concili Vaticà II, el text de la Vulgata s'utilitzava oficialment en la litúrgia. Com sabem, el Concili va promoure la celebració de la litúrgia en llengua vernacle i va encoratjar la traducció de la Bíblia des de les llengües originals (hebreu, arameu, grec); per aquesta raó, les edicions bíbliques que llegim són traduccions dels textos originals. Estem, doncs, en la millor situació per llegir l'Escriptura i meditar la Paraula de Déu.

FOU NOTÍCIA

* REUNIONS DE PARES:

El passat dia 3 de novembre un grup de pares dels infants del segon curs de catequesi participaren a la primera trobada mensual de formació.

Aquesta trobada fou dirigida pel P. Pere Ribot Mestre, T.O.R. que exposà amb profunditat i senzillesa el tema: **“La família avui i la seva importància des de la doctrina cristiana”**.

Serà el mateix P. Pere Ribot qui dirigirà les properes trobades amb aquests pares.

El dilluns 10 del mateix mes de novembre, la trobada fou pels pares dels infants de primer curs i fou dirigida pel P. Jordi Llompart Frontera que exposà el tema: **“Creure, per què?”**. En les properes trobades desenvoluparà les veritats fonamentals del credo cristià.

L'assistència de pares tant a una com a l'altre reunió fou molt numerosa.

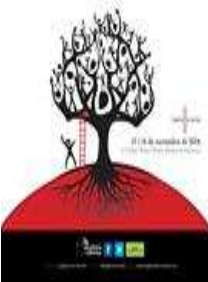
* III DIADA DE L'AMIC A

L'AGRUPAMENT ESCOLTA:

Un any més, el passat 8 de novembre el nostre agrupament organitzà la III Diada de l'Amic, una diada plena de jocs, tallers i activitats varies per als nins i nines de l'agrupament i tots els amics i amigues que s'hi volgueren apuntar. A més, enguany convi-darem a tots els nins i nines de catequesi que volgueren venir a divertir-se amb nosaltres.

Fou un horabaixa ben complet on el que més es posà de relleu fou la relació i amistat entre els infants que hi participaren.

* CONGRÉS DIOCESÀ D'EVANGELITZACIÓ:



El cap de setmana 15 i 16 del passat novembre la nostra diòcesi celebrà un Congrés per l'evangelització.

Un congrés que partint d'unes ponències marc i alguns tallers pretenia ser un instrument per animar les comunitats cristianes de

Mallorca cap a la nova evangelització. Responent així a la crida del Papa a ser Església en sortida.

Hi participaren unes 700 persones que es reuniren els dos dies al col·legi “Madre Alberta”.

Alguns membres de la nostra Comunitat parroquial hi varen participar.



*BETLEM PARROQUIAL:

A finals del passat mes de novembre en Guillem Lascola amb l'ajuda d'En Bernat Coll començaren a fer el Betlem de la nostra parròquia a fi de tenir-lo a punt el dia de la Immaculada.

Segurament com en anys anteriors en Guillem posarà a prova la seva creativitat i el seu bon gust en aquesta tasca que des de aquí volem agrair de tot cor.

* PAGINA WEB PARROQUIAL:

Des de que el mes de març de l'any 2012 la nostra parròquia es feu present a la xarxa de les reds socials mitjançant la pagina web: **“parroquiasonferriol.com”**, ha rebut unes 10.900 visites. Això posa de manifest la importància que tenen les noves tecnologies tant per la comunicació com també per l'evangelització.

En Aquesta pàgina hi podeu trobar tota la informació parroquial així com també els principals documents del Papa Francesc i del nostre Bisbe Javier Salinas.

* ACCIDENT DE LES RR. TEATINES DE

FELANITX:

El passat dia 4 d'aquest mes de desembre quatre religioses Teatines, de la comunitat de Felanitx, sofriren un tràgic accident de cotxe a la carretera Campos-Felanitx.

Les conseqüències foren fatals ja que morí a l'acte Sor Joana Gayà i



resultaren ferides molt greus sor Apol·lonia Prohens que fou superiora del nostre poble entre els anys 1987-1993, Sor Sagrari Prohens, germana de de Sor Bàrbara Prohens de la comunitat del nostre poble i Sor Rosa Huguet, superiora de la comunitat i conductora del vehicle.

La germana de Sor Bàrbara, Sor Sagrari, morí l'horabaixa de dia 8 festa de la Inmaculada, dia en que la Comunitat de Teatines del nostre poble enmig del dolor, celebrava la seva festa patronal.

Des d'aquí volem fer arribar el nostre condol a tota la Congregació de les Teatines i d'una manera molt especial a Sor Bàrbara per la mort de la seva germana Sor Sagrari.

**LA PARRÒQUIA
VOS DESITJA
UN BON NADAL
I
FELIÇ ANY NOU**

REGISTRE PARROQUIAL

Durant el passat mes de novembre el moviment del registre parroquial ha estat el següent:

DEFUNCIONS:

- * José Robles Herrera, 45 anys
- * Amador Calafat Barceló, 86 anys
- * Juan Garcías Carbonell, 79 anys
- * José Piña Monjo, 83 anys
- * Antonia Martorell Mayans, 91 anys

BAPTISMES:

- * Erik Martínez Molina 08-11-14

AGENDA



***CONCERT DE NADAL DE L'ESCOLA DE MÚSICA**

"SOLDOFÀ":

Els alumnes de l'escola de música del nostre poble "SOLDOFÀ", el diumenge 14 d'aquest mes de desembre, a l'església parroquial, ens oferiran un concert nadalenc.

Als participants a aquest concert les demanarà un donatiu que l'escola vol destinar a Càritas.

Estau ben convidats a participar-hi.

*** FINAL DEL PRIMER TRIMESTRE DE LA CATEQUESI:**

Els infants de catequesi tendran el final del primer trimestre amb una celebració nadalenca a l'església. Pels de primer any serà dimarts dia 16 a les 17'15 i pels de segon, dijous dia 18 a la mateixa hora.

Acabada la celebració es reuniran en grups per desitjar-se unes bones festes de Nadal i visitar també el Betlem Parroquial, realitzat com cada any per en Guillem Lascola ajudat per En Bernat Coll.

*** VIDA CREIXENT:**

El proper dimecres dia 17 el moviment diocesà "Vida Creixent" tindrà la seva celebració nadalenca "TOTS AMB EL BISBE".

Aquest any la trobada serà a la parròquia de Sant Ramon de Penyafort del Port de Sóller. Després d'una xerrada de la presidenta del moviment el Sr. Bisbe Mons. Javier Salinas, presidirà l'Eucaristia..

Acabada la missa es reuniran al restaurant "Altamar" del mateix Port de Sóller per compartir el dinar Nadalenc. Els membres del nostre grup parroquial que facin comptes participar-hi que es posin d'acord amb Na Joana o Na Fina.



*** CELEBRACIÓ PENITENCIAL:**

Dimecres dia 17 a les 19'30 h. hi haurà la celebració comunitària del sagrament de la penitència per disposar el nostre cor per a la celebració de la festa de Nadal.

*** CONCERT DE NADAL:**

Diuenge 21 de desembre a les 20'15 h. Després de la missa vespertina concert nadalenc a càrrec del grup dirigit per Antònia Llabrés: "CORAL SON FERRIOL"

Estau tots ben convidats a participar d'aquest concert que obrirà les festes de Nadal.

*** VETL-IA DE NADAL:**

Dimecres 24 a les 20 h. tindrem la celebració de les tradicionals matines de Nadal. Celebrarem la missa de la Vigília amb tots els elements propis de les matines de Mallorca: Sermó de la Calenda, Cant de la Sibilla, cant de l'Àngel, etc.

Vos convidam a participar d'aquesta solemne celebració, tan arrelada dins el poble mallorquí.

Acabada aquesta celebració, fora de l'església, ens felicitarem el Nadal compartint un poc de torro i una copa de cava.

*** DIA DE NADAL:**

Dijous 25, dia de Nadal hi haurà missa com els diumenges i dies festius: a les 10 h. missa solemne de Nadal en mallorquí i a les 19'30 h. en castellà.

*** SEGONA FESTA DE NADAL:**

La segona festa de Nadal no és festa de precepte, per aquest motiu, si no hi ha funeral, solament hi haurà missa a les 19'30 h. a la capelleta

*** FESTA DE LA SAGRADA FAMÍLIA:**

Diuenge dia 28 l'Església celebra la festa de la Sagrada Família, per aquest motiu volem convidar a participar de l'Eucaristia de les 10 del matí a aquells matrimonis que durant aquest any han celebrat les seves noces d'or o d'argent a la nostra parròquia així com també a aquelles parelles del nostre poble que s'han casat per l'Església.

A la missa del vespre a les 19'30 h. volem convidar a participar-hi els infants de catequesi acompanyats pels seus pares.

*** FESTA DE CAP D'ANY:**

Dijous dia 1 de gener és la festa de Cap d'Any en que l'Església celebra la festa de Santa Maria, mare de Déu. Aquesta festa és de precepte per tant les misses seran com els diumenges i festius. La missa vespertina del dia anterior tindrà validesa per a la festa.

